

Wersja angielska	Wersja polska
<p>Plan ahead and prepare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Know the regulations and special concerns for the area you'll visit. • Prepare for extreme weather, hazards and emergencies. • Schedule your trip to avoid times of high use. • Visit in small groups. Split larger parties into smaller groups. • Repackage food to minimize waste. • Use a map and compass to eliminate the use of rock cairns, flagging or marking paint. 	<p>1. Planuj i przygotuj się odpowiednio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zapoznaj się z przepisami oraz uwarunkowaniami terenu, w jaki się wybierasz. • Przygotuj się na nagłe zmiany pogody, zagrożenia i sytuacje awaryjne. • Zaplanuj swoją wyprawę tak, by unikać okresów wzmożonego ruchu turystycznego. • Podróżuj w mniejszych grupach. Rozdziel duże grupy na mniejsze zespoły. • Przepakuj jedzenie by zminimalizować ilość śmieci. • Używaj mapy i kompasu by wyeliminować konieczność oznaczania trasy np. za pomocą farb czy flag.
<p>Travel and camp on durable surfaces</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durable surfaces include established trails and campsites, rock, gravel, dry grasses and snow. • Protect riparian areas by camping at least 200 feet from lakes, streams. • Good campsites are found not made. Altering a site is not necessary. <p><i>In popular areas:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Concentrate use on existing trails and campsites - Walk a single file in the middle of the trail, even when met or muddy - Keep campsites small. Focus activity in the areas where vegetation is absent. <p><i>In pristine areas:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Disperse use to prevent the creation of campsites and trails 	<p>2. Podróżuj i obozuj na wytrzymałych powierzchniach</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wytrzymałe powierzchnie to ścieżki i oznaczone szlaki, wyznaczone obozowiska, skała, żwir, suche trawy i śnieg. • Chroń strefy przybrzeżne. Obozuj przynajmniej 60 m od rzeki lub jeziora by chronić strefy przybrzeżne. • Dobre obozowiska są znajdowane, nie zrobione. Modyfikacja danego miejsca nie jest konieczna. <p><u>W popularnych miejscach:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - poruszaj się po szlakach i korzystaj z istniejących miejsc biwakowych - w grupie poruszajcie się jedną kolumną pośrodku ścieżki, nawet jeśli jest mokra i błotnista. - Zakładaj niewielkie obozowiska. Skoncentruj swoją aktywność na obszarach bez roślinności. <p><u>W dzikich obszarach:</u></p>

<p>- <i>Avoid places where impacts are just beginning</i></p>	<p>- Wykorzystaj rozproszenie by uniknąć tworzenia nowych obozowisk i szlaków. - Unikaj miejsc, gdzie wpływ na środowisko dopiero się rozpoczął.</p>
<p>Dispose of Waste Properly</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pack it in, pack it out. Inspect your campsite and rest areas for trash or spilled foods. Pack out all trash, leftover food and litter. ● Deposit solid human waste in catholes dug 6 to 8 inches deep, at least 200 feet from water, camp and trails. Cover and disguise the cathole when finished. ● Pack out toilet paper and hygiene products. ● To wash yourself or your dishes, carry water 200 feet away from streams or lakes and use small amounts of biodegradable soap. Scatter strained dishwater. 	<p>3. Pozbywaj się swoich odpadów w odpowiedni sposób Przyniośeś - zabierz z powrotem. Puste jest lżejsze niż pełne. Sprawdź swoje obozowisko bądź miejsce odpoczynku, czy nie pozostawiono żadnych śmieci bądź resztek jedzenia.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zakopuj odchody na głębokości przynajmniej 15 cm, co najmniej 60 m od wody, obozowiska czy szlaku. Pamiętaj by zabezpieczyć i zamaskować otwór. 2. Nie zostawiaj po sobie papieru toaletowego bądź produktów higieny intymnej. 3. Aby umyć się lub zmyć naczynia, odejdz przynajmniej 60 m od brzegu rzeki czy jeziora oraz użyj biodegradowalnych detergentów. Rozlej zabrudzoną wodę na dużym obszarze.
<p>Leave What You Find</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Preserve the past: examine, but do not touch cultural or historic structures and artifacts. ● Leave rocks, plants and other natural objects as you find them. ● Avoid introducing or transporting non-native species. ● Do not build structures, furniture, or dig trenches. 	<p>4. Zostaw to, co znajdziesz</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Zachowaj przeszłość: podziwiaj, lecz nie dotykaj żadnych historycznych budowli czy przedmiotów. ● Pozostaw kamienie, rośliny i inne obiekty naturalne tak, jak je znalazłeś. ● Uważaj by nie przenosić i nie zaszczepiać obcych gatunków. ● Nie buduj struktur ani nie kop dziur.
<p>Minimize Campfire Impacts</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Campfires can cause lasting impacts to the backcountry. Use a lightweight stove for cooking and enjoy a candle lantern for light. ● Where fires are permitted, use established fire rings, fire pans, or mound fires. 	<p>5. Minimalizuj wpływ ognisk</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ogniska mogą powodować długotrwały wpływ na środowisko. Wykorzystuj kuchenki turystyczne do gotowania oraz latarki i latarnie do oświetlenia. Tam, gdzie użycie ognia jest dozwolone, wykorzystuj istniejące miejsca ogniskowe. ● Rozpalaj niewielkie ogniska. Wykorzystuj tylko niewielkie gałęzie leżące na ziemi (takie, które możesz złamać w rękę).

<ul style="list-style-type: none"> ● Keep fires small. Only use sticks from the ground that can be broken by hand. ● Burn all wood and coals to ash, put out campfires completely, then scatter cool ashes. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wypal ognisko do końca, nie zostawiaj niedopalonego drewna ani węgli. Zagaś ognisko całkowicie a następnie rozprosz zimne popioły.
<p>Respect Wildlife</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Observe wildlife from a distance. Do not follow or approach them. ● Never feed animals. Feeding wildlife damages their health, alters natural behaviors, and exposes them to predators and other dangers. ● Protect wildlife and your food by storing rations and trash securely. ● Control pets at all times, or leave them at home. ● Avoid wildlife during sensitive times: mating, nesting, raising young, or winter. 	<p>6. Respektuj dzikie życie</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Obserwuj dzikie zwierzęta z bezpiecznej odległości. Nie podchodź za blisko ani nie podążaj za nimi. ● Nigdy nie karm dzikich zwierząt. Dokarmianie szkodzi ich zdrowiu, zmienia naturalne zachowania i wystawia je na niebezpieczeństwo, np. ze strony drapieżników. ● Chroń dzikie życie oraz swoją żywność poprzez szczelne przechowywanie żywności i śmieci. ● Kontroluj całkowicie swoje zwierzęta domowe lub zostaw je w domu. ● Unikaj dzikich zwierząt w newralgicznych okresach: godowym, gniazdowym, wychowywania młodych czy zimą.
<p>Be Considerate of Other Visitors</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Respect other visitors and protect the quality of their experience. ● Be courteous. Yield to other users on the trail. ● Step to the downhill side of the trail when encountering pack stock. ● Take breaks and camp away from trails and other visitors. ● Let nature's sounds prevail. Avoid loud voices and noises. 	<p>7. Pamiętaj o innych</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Respektuj innych turystów i dbaj o to, by ich pobyt był również przyjemny. ● Bądź uprzejmy. Ustąp na szlaku. ● Gdy napotkasz grupę konną, ustąp schodząc w dół stoku. ● Odpoczywaj oraz obozuj z daleka od szlaku oraz innych turystów ● Oddaj głos przyrodzie. Unikaj głośnych rozmów oraz hałasu.